

親愛的朋友：

為鼓勵年青一代積極參與慈善活動，建立正確的價值觀，東華三院透過舉辦**東華·ING潮玩堆沙派對**，讓年青人參加有益身心的活動之餘，並幫助有特殊學習需要的主流學校學生而籌款。本年度活動定於2012年11月18日(星期日)假沙澳泳灘舉行，大會更特設「學校組」，以凝聚青年力量幫助社會上的弱勢社群。

一眾本地堆沙精英亦應邀出席作現場示範和分享堆沙技巧，各參賽隊伍亦可盡情發揮創意及團隊精神砌出沙雕作品，競逐不同獎項。為貫徹東華三院推動環保信念，是次比賽以海水和天然材料進行，減少對環境的負擔。

本院更邀請到人氣歌手狄易達擔任活動大使，出席活動為隊伍打氣，並聯同一班潮爆歌手作現場表演。場內設有不同攤位遊戲，令整個沙灘派對更添歡樂氣氛。

是次活動的直接開支已經得到東華三院董事局的贊助，亦不會扣除行政費用，所以您們所捐的善款將全數撥用於教育服務之上。

何超蓮

(何超蓮)
籌委會主席暨
東華三院第四副主席

陳文綺慧

(陳文綺慧)
東華三院主席

籌委會委員： 鄧耀邦總理 李聖根總理 曾家榮總理 陳曉鈴總理
陳惠蘭總理 鄧明慧總理 洪若甄總理



Dear friends,

To inspire youngsters with positive value of caring for others and involving in charity works, Tung Wah Group of Hospitals is organizing **Tung Wah · ING Beach Party** at Shek O Beach on **Sunday, 18 November 2012**. This Event is to raise fund for the provision of special education support services at main stream schools. Students are invited to form teams to join the 'School Category', a new category created this year.

On the event day, local sand-sculpting elites will demonstrate techniques of sand-sculpting and show case their sculptures to players on-site. Participating teams can compete for different awards with their unique creations pledged with creativity and teamwork. To align with Tung Wah's concept of green initiatives, we continue to use natural resources such as sand and sea-water for the event.

Pop singers, Det DIK has shown his great support as our event ambassador, who will be joined by other artists to perform at the Party. The Party is no doubt a fun-filled event with game booths and performance throughout the day.

All direct costs of this Event have been sponsored by Tung Wah Board of Directors. As Tung Wah's usual practice, no administrative expense is deducted from the fund raised, all your generous donation goes direct to our services.

(Maisy HO)

Organizing Committee Chairman cum
4th Vice-Chairman, Board of Directors

(CHAN MAN Yee Wai, Viola)

Chairman
Board of Directors

Organizing Committee Members :
Mr. TANG Yiu Pong, Jason, Director
Mr. LEE Shing Kan, Director
Mr. TSANG Ka Yip, Alec, Director
Miss Stephanie Joyce TAN, Director
Miss CHAN Wai Lan, Joyce, Director
Ms. TANG Ming Wai, Mandy, Director
Ms. Renee HUNG, Director



善款用途

籌款目的：支援東華三院主流學校提供特殊教育服務

- 善款用途：**
- (1) 作為學生輔導部之運作經費。輔導部是由跨專業支援團隊組成，成員包括教育心理學家、臨床心理學家、言語治療師及社工。
 - (2) 為學生進行學習能力評估，為他們設計及開設提升讀寫能力及技巧的支援小組。
 - (3) 為有特殊學習需要學生的家長及教師舉辦工作坊及講座，提升他們對特殊學習需要的認識，讓他們掌握有效的教學方法。
 - (4) 提升大眾對特殊學習的認識及關注，宣揚建立和諧共融社區的訊息。

Purposes of donation

Purpose : To raise funds for Tung Wah's main stream schools to provide special education services

Usage of Donation : (1) To operate the Student Counseling Group in order to support the needy students. The Group is formed with professional educational psychologists, clinical psychologists, speech therapists and social workers.

- (2) To provide learning ability assessment for students and set up supporting group to improve students' literacy
- (3) To provide workshops and lectures for parents and teachers to enhance their understanding of special education and facilitate them with effective teaching methods
- (4) To raise public concern of special education with the aim to enhance social integration and harmony